



## Séria HPMA

Jednozónové kompaktné zosilňovače triedy D s mixpultom a prehrávačom DAB+, FM, USB, BT

Návod na obsluhu

The HELIN logo consists of the word 'HELIN' in a bold, sans-serif font. A red horizontal line is positioned above the 'H' and extends to the right, crossing the 'E' and 'L'.

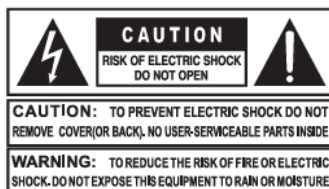
# Obsah

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA .....	2
1.1. Dôležité bezpečnostné symboly .....	2
1.2. Dôležité bezpečnostné pokyny .....	3
2. ZAČÍNAME .....	4
2.1. Rozbalenie .....	4
2.2. Prvé spustenie .....	4
2.3. Fantómové napájanie .....	4
3. PREHĽAD PRODUKTU.....	4
3.1. Vlastnosti .....	5
4. INŠTRUKCIE .....	5
4.1. Rozmery produktu .....	5
4.2. Predný panel.....	5
4.3. Zadný panel .....	6
5. PREVÁDZKA.....	8
5.1. Funkcie prehrávača médií.....	8
5.2. Režim BT .....	9
5.3. Režim FM tunera .....	9
5.4. Režim DAB+ .....	10
5.5. Diaľkové ovládanie .....	12
6. ŠPECIFIKÁCIE.....	12
7. ZÁRUKA A SERVIS.....	13
8. UPOZORNENIE .....	13

---

## 1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### 1.1. Dôležité bezpečnostné symboly



Vyššie uvedené upozornenie sa nachádza na zadnej strane jednotky.



Symbol blesku so šípkou v rovnostrannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ vo vnútri krytu výrobku, ktoré môže byť dostatočne veľké na to, aby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom pre osoby.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov na obsluhu a údržbu (servis) v literatúre priloženej k výrobku.

## 1.2. Dôležité bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tieto pokyny
- Uschovajte si tieto pokyny
- Dbajte na všetky varovania
- Dodržiavajte všetky pokyny

### ***Voda a vlhkosť***

Prístroj by mal byť chránený pred vlhkosťou a dažďom a nesmie sa používať v blízkosti vody; napríklad v blízkosti vane, kuchynského drezu, bazéna atď.

### ***Teplo***

Prístroj by mal byť umiestnený mimo zdrojov tepla, ako sú radiátory, kachle alebo iné spotrebiče produkujúce teplo.

### ***Vetranie***

Neblokujte oblasti vetracích otvorov. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru. Vždy inštalujte podľa pokynov výrobcu.

### ***Vniknutie predmetov a kvapalín***

Nevylievajte kvapaliny a nedovoľte, aby do vnútra prístroja spadli predmety.

### ***Napájací kábel a zástrčka***

V prípade externého napájacieho kábla ho chráňte pred pošliapaním alebo pricviknutím, najmä pri zástrčkách, zásuvkách a v mieste, kde vychádza z prístroja. Zariadenie odpojte od zdroja napájania vytiahnutím zástrčky, nie ťahaním za napájací kábel. Ťahanie za napájací kábel môže mať za následok poškodenie. Nevaňte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemnenej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva póly; uzemnená zástrčka má dva póly a tretí uzemňovací kolík. Tretí kolík slúži pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, obráťte sa na elektrikára kvôli výmene.

### ***Napájanie***

V prípade výrobkov s externým napájacím adaptérom by mala byť jednotka pripojená iba k napájacím adaptérom typu vyznačeného na prístroji alebo popísaného v príručke. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku a prípadne aj používateľa. Odpojte tento prístroj počas búrok alebo ak sa dlhší čas nepoužíva.

### ***Poistka***

V prípade výrobkov s externým držiakom poistky, aby sa predišlo riziku požiaru a poškodeniu jednotky, používajte iba odporúčaný typ poistky popísaný v príručke. Pred výmenou poistky sa uistite, že je jednotka vypnutá a odpojená od elektrickej zásuvky.

### ***Umiestnenie***

Pred premiestnením zariadenia ho odpojte od zdroja napájania. Aby ste predišli deformácii panelov a poškodeniu vnútorných komponentov, NEUMIESTŇUJTE zariadenie tam, kde je silný prach alebo silné vibrácie, alebo kde je extrémne chladno alebo horúco. Chráňte toto zariadenie pred kvapkami vody, striekajúcou vodou, vázami naplnenými vodou alebo inými predmetmi podobnej povahy.

### ***Hluk a rušenie***

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti televízora, rádia, stereo zariadenia, mobilného telefónu alebo iných elektrických zariadení. V opačnom prípade môže zariadenie, televízor alebo rádio generovať šum.

### ***Elektrické pripojenie***

Pred pripojením k tomuto produktu odpojte ostatné zariadenia od zdroja napájania. Pred zapnutím alebo vypnutím zariadenia nastavte hlasitosť na minimálnu úroveň. Nesprávne elektrické zapojenie môže zrušiť platnosť záruky na produkt.

### ***Opatrenia pri prevádzke a čistení***

NEVKLADAJTE prsty do žiadnych medzier alebo otvorov zariadenia. Taktiež zabráňte vniknutiu alebo spadnutiu cudzích predmetov (papier, plasty alebo kov atď.) do akejkoľvek medzery alebo otvoru zariadenia. V takom prípade okamžite

odpojte zdroj napájania. Čistite iba suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzén alebo alkohol. Tento produkt v kombinácii s reproduktormi môže byť schopný produkovať úrovne zvuku, ktoré by mohli spôsobiť trvalú stratu sluchu. Neprevádzkujte dlhší čas pri vysokej úrovni hlasitosti alebo pri úrovni, ktorá je nepohodlná. Ak zaznamenáte akúkoľvek stratu sluchu alebo zvonenie v ušiach, mali by ste sa poradiť s otorinolaryngológom.

### **Servis**

Nevykonávajte žiadny iný servis okrem toho, ktorý je popísaný v príručke. Všetok servis prenechajte iba kvalifikovanému servisnému personálu. Používajte iba príslušenstvo/doplnky alebo diely odporúčané výrobcom.

---

## **2. ZAČÍNAME**

### **2.1. Rozbalenie**

Ďakujeme, že ste si zakúpili zosilňovač s mixpultom HPMA Play. Všetky jednotky boli pred opustením továrne prísne testované. Tento produkt je široko používaný v školách, obchodoch, baroch, krčmách, nákupných centrách a na iných miestach: je ideálnou voľbou pre verejné vysielanie. Aby sme vám uľahčili inštaláciu, uvedenie do prevádzky a používanie tohto produktu, prečítajte si pred inštaláciou tento návod. Opatrne rozbaľte kartón a skontrolujte obsah, aby ste sa uistili, že sú prítomné všetky diely a sú v dobrom stave:

1. 1x Zosilňovač s mixpultom (Mixer amplifier)
2. 1x Anténa
3. 1x Stereo RCA kábel
4. 1x Napájací kábel
5. 1x Diaľkové ovládanie
6. 2x AAA 1,5V batérie
7. Táto používateľská príručka

Ak sa počas prepravy niečo poškodilo, okamžite informujte prepravcu a uschovajte si obalový materiál na kontrolu. Opäť vás prosíme, aby ste si uschovali kartón a všetky obalové materiály. Ak musí byť jednotka vrátená výrobcovi, je dôležité, aby bola vrátená v originálnom balení od výrobcu. Prosím, nevykonávajte žiadne kroky bez toho, aby ste nás najprv kontaktovali. Naše produkty podliehajú procesu neustáleho ďalšieho vývoja. Preto zmeny technických vlastností podliehajú zmenám bez ďalšieho upozornenia.

### **2.2. Prvé spustenie**

Pri prvom spustení zosilňovača s mixpultom postupujte nasledovne:

1. Znížte hlavnú hlasitosť (master volume).
2. Znížte hlasitosť kanála AUX a kanála MIC.
3. Pripojte zosilňovač k zdroju napájania. Zapnite vypínač napájania. Indikátory VU-metra sa krátko rozsvietia.
4. Keď svetlá VU-metra zhasnú, nastavte hlavnú hlasitosť na polovičnú úroveň ako prvú reguláciu.
5. Upravte hlasitosť Aux alebo Mic v závislosti od zdroja, ktorý používate, kým nedosiahnete požadovanú hlasitosť. Ak potrebujete zmeniť zapojenie alebo inštaláciu, uistite sa, že najprv odpojíte napájacie vedenie zariadenia.

### **2.3. Fantómové napájanie**

Zapnite prepínač fantómového napájania (Phantom Power Switch) v prípade použitia kondenzátorového mikrofónu. Prečítajte si špecifikácie vášho kondenzátorového mikrofónu a uistite sa, že vyžaduje fantómové napájanie +48V. Neodporúča sa ho zapínať pri bežnom používaní.

**Upozornenie:** ak potrebuje napájanie nižšie ako 48V, nepripájajte ho k vašim zosilňovačom HPMA, pretože riskujete poškodenie mikrofónu.

---

## **3. PREHĽAD PRODUKTU**

Inštalácie zvukových systémov pre komerčné aplikácie, hoci vyžadujú stále väčšiu všestrannosť a vysoký výkon z hľadiska sily a akustického tlaku, majú čoraz obmedzenejší priestor. Helvia si je vedomá týchto požiadaviek a ponúka rad jednozónových zosilňovačov s mixpultom v štandardnom formáte ½ 19" rackovej jednotky s výkonmi v rozsahu od 30W do 240W, schopných prevádzky na 70V/100V aj na nízkoimpedančných linkách do 2 ohmov\* s maximálnou stabilitou. HPMA – kde „P“ znamená Pocket (vreckový) – integruje mixpult s 1 kombinovaným vstupom Mic/Line s 48V fantómovým napájaním, predným vstupom

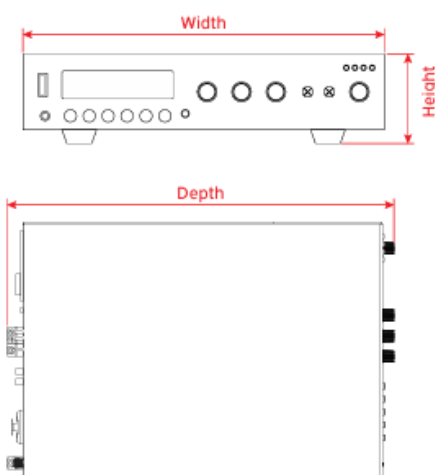
AUX so stereo mini-jackom plus zadným stereo AUX RCA vstupom a multimediálnym prehrávačom s DAB+ a FM tunerom, USB prehrávačom a BT; úroveň každého vstupu je nezávisle nastaviteľná z predného panela. Moduly zosilňovačov triedy D integrujú digitálne spracovanie s limiterom, ochranou proti prehriatiu, ovládaním ventilátora, DC-offsetom a prúdovou ochranou, aby sa zabezpečila prevádzka pri akejkoľvek úrovni zvuku s vysokou impedanciou až po minimum 2 ohmy\* v úplnom bezpečí. Zosilňovače série HPMA-Play je možné namontovať do racku pomocou voliteľnej montážnej sady HPMA R1-Kit. \*Prevádzka na 2 ohmy je k dispozícii iba pre modely 120W a 240W; pre modely 30W a 60W je minimálny limit 4 ohmy.

### 3.1. Vlastnosti

- Rozmery obsiahnuté v ½ rackovej jednotke
- Výkon v rozsahu od 30W do 240W
- Prevádzka na 70V/100V a 2 alebo 4 ohmy (podľa každého modelu)
- 24V DC pomocné napájanie
- 3-kanálový mixpult s kombinovaným vstupom Mic, Line a RCA stereo Aux vstupom
- 48V fantómové napájanie pre kondenzátorové mikrofóny, priorita vstupu a úroveň priority
- RCA linkový výstup
- Multimediálny prehrávač s DAB+, FM, USB, BT a diaľkovým ovládaním
- Funkcia stlmenia (Mute) v prípade núdze

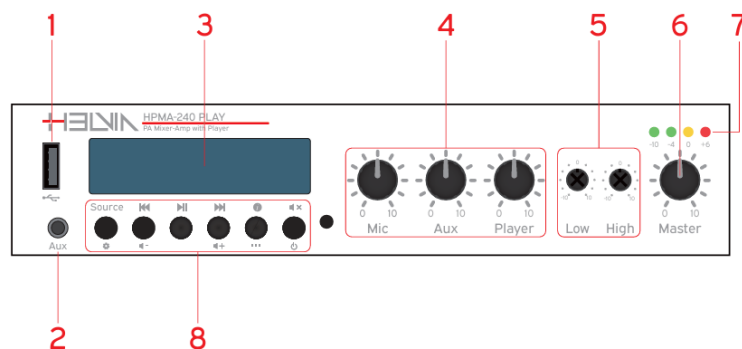
## 4. INŠTRUKCIE

### 4.1. Rozmery produktu



	Š (mm)	H (mm)	V (mm)
HPMA-30 PLAY	210	204	54
HPMA-60 PLAY	210	250	54
HPMA-120 PLAY	210	325	54
HPMA-240 PLAY	210	355	54

### 4.2. Predný panel



1. Vstup USB disku
2. 3,5 mm AUX vstup
3. OLED displej
4. Ovládanie hlasitosti MIC, AUX a prehrávača médií
5. Ovládanie basov a výšok
6. Hlavná hlasitosť (Master volume)
7. VU-meter
8. Ovládacie tlačidlá prehrávača médií

### 1. Vstup USB disku

Podporuje USB flash disky do 32 GB naformátované v súborovom systéme FAT32. Podporuje zvukové formáty ako FLAC, WMA, WAV a vysokokvalitné MP3 (až do 320 Kbps).

### 2. 3,5 mm AUX vstup

3,5 mm stereo TRS vstup pre pomocný zdroj zvuku.

### 3. OLED displej

Zosilňovače s mixpultom HPMA sú vybavené multimediami prehrávačom s OLED displejom a diaľkovým ovládaním.

### 4. Ovládanie hlasitosti MIC, AUX a prehrávača médií

Otočné gombíky na nastavenie úrovne hlasitosti vybraného kanála.

### 5. Ovládanie basov a výšok

Ovládače tónov poskytujú zoslabenie odozvy basov a výšok. Plochá pozícia sa dosiahne, keď sú gombíky nastavené do strednej polohy. Otáčaním gombíka v smere hodinových ručičiek zvýšite úroveň tónu približne o +7,5 dB pre basy a +10 dB pre výšky; otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znížite úroveň tónu približne o -7,5 dB pre basy a -10 dB pre výšky.

### 6. Hlavná hlasitosť (Master Volume)

Otočné gombíky na nastavenie hlavnej hlasitosti.

### 7. VU-Meter

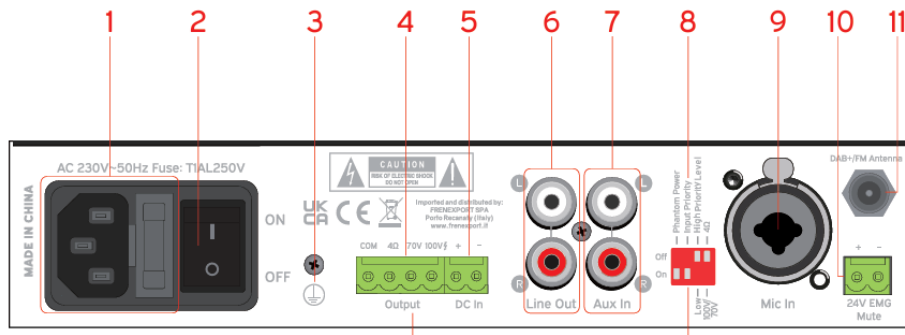
Sú tu 4 indikátory rôznych farieb. Zľava prvé dve zelené LED diódy indikujú, že výstupný signál je -10 dB a -4 dB; žltá LED indikuje výstupný signál 0 dB; červená LED indikuje úroveň +6 dB. Pri nastavovaní hlasitosti buďte opatrní, aby sa červená LED rozsvietila len občas. Ak by bol signál taký silný, že by všetky 4 indikátory svietili nepretržite, majte na pamäti, že limiter zasahuje na zníženie výstupného signálu.

POZOR: Nadmerná výstupná úroveň spôsobuje prehrievanie a z dlhodobého hľadiska môže poškodiť zosilňovač.

### 8. Ovládacie tlačidlá prehrávača médií

Ovládacie tlačidlá pre prehrávač médií.

## 4.3. Zadný panel



1. Hlavný napájací vstup a držiak poistky
2. Vypínač napájania
3. Uzemňovací bod
4. Výstup zosilňovača
5. Vstup DC napájania

6. RCA linkový výstup
7. RCA AUX vstup
8. Nastavenia DIP prepínačov
9. Mikrofónový vstup
10. 24V konektor núdzového stlmenia
11. Konektor FM antény

### 1. Hlavný napájací vstup a držiak poistky

Napájací konektor pre sieťové napájanie kombinovaný s držiakom poistky. Zapojte napájací kábel (súčasť balenia) do AC zásuvky správne nakonfigurovanej pre váš konkrétny model.

**Poznámka: Ak náhodou stratíte napájací kábel, vždy používajte trojkolíkovú zástrčku s uzemňovacím kolíkom.**

Kábel	Pin	Medzinárodné značenie
Hnedý	Živý	L
Modrý	Neutral	N
Zltý/zelený	Uzemnenie	⊕

**POZOR:** Vždy pripojte uzemnenie! Dbajte na svoju bezpečnosť! Pred prvým uvedením do prevádzky musí inštaláciu schváliť odborník.

V prípade prepálenia poistky, aby ste predišli riziku požiaru a poškodeniu jednotky, používajte iba rovnaký typ poistky, aký je napísaný na zariadení, alebo skontrolujte odsek „6. ŠPECIFIKÁCIE“.

## 2. Vypínač napájania

Zapína alebo vypína napájanie zosilňovača.

**VAROVANIE:** Pri zapínaní a vypínaní sa uistite, že ovládanie hlavnej hlasitosti je nastavené na minimum.

## 3. Uzemňovací bod

Túto svorku pripojte k uzemňovaciemu systému z bezpečnostných dôvodov a aby ste predišli problémom v prípade skratov alebo porúch zosilňovača.

### 4.1 Výstup zosilňovača (HPMA-30/60 PLAY)

Audio výstupy pre nízkoimpedančné (4Ω) a Hi-Z (70V/100V) reproduktory. Použite DIP prepínač umiestnený vzadu vedľa mikrofónového vstupu na povolenie typu výstupu zosilňovača vhodného pre vašu inštaláciu. **Naraz je možné použiť iba jeden výstup.** Najmä pre malé systémy hudby na pozadí odporúčame používať výstup 4Ω, aby sa dosiahla najlepšia kvalita zvuku a frekvenčná reprodukcia. Výstup Low Z umožňuje paralelné pripojenie reproduktorov 4x16Ω alebo 2x8Ω. Výstup zosilňovača 4Ω je navrhnutý bez výstupného transformátora a má frekvenčnú odozvu 20 Hz – 20 kHz, aby sa zabezpečila najlepšia možná kvalita zvuku pre pozadie.

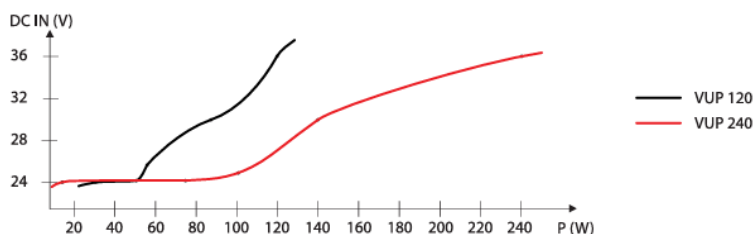
### 4.2 Výstup zosilňovača (HPMA-120/240 PLAY)

Audio výstupy pre nízkoimpedančné (2Ω) a Hi-Z (70V/100V) reproduktory. Uistite sa, že je povolený správny výstup reproduktora pomocou DIP prepínača umiestneného vzadu vedľa mikrofónového vstupu na povolenie typu výstupu zosilňovača vhodného pre vašu inštaláciu. **Naraz je možné použiť iba jeden výstup.** Najmä pre malé systémy hudby na pozadí odporúčame používať výstup 2Ω, aby sa dosiahla najlepšia kvalita zvuku a frekvenčná reprodukcia. Výstup Low Z umožňuje paralelné pripojenie reproduktorov 8x16Ω alebo 4x8Ω. Výstup zosilňovača 2Ω je navrhnutý bez výstupného transformátora a má tradičnú frekvenčnú odozvu 20 Hz – 20 kHz, aby sa zabezpečila najlepšia možná kvalita zvuku pre pozadie.

**VAROVANIE:** Dávajte pozor na zapojenie na výstupe Low-Z! Na pripojenie reproduktorov na krátku vzdialenosť použite káble s minimálnym prierezom 1,5 mm<sup>2</sup>. V závislosti od dĺžky zvukovej linky sa musí priemer kábla zväčšiť, aby sa minimalizoval úbytok napätia na kábli.

## 5. Vstup DC napájania

### DC POWER SUPPLY INPUT



Zosilňovač môže byť napájaný pomocou externého zdroja napájania, ktorý poskytuje napätie od 24V do 36V DC (pozrite „6. ŠPECIFIKÁCIE“ na strane 22 pre podrobnosti). To je užitočné v núdzových situáciách alebo keď nie je k dispozícii sieťové napájanie AC. Napätie na DC vstupe ovplyvňuje maximálny výkon zosilňovača.

## 6. RCA linkový výstup

RCA stereo výstup pre pripojenie zariadenia k externému audio zosilňovaču alebo inému zariadeniu.

## 7. RCA Aux vstup

RCA stereo vstup pre pripojenie externého zdroja zvuku. Po pripojení ovládajte funkcie Prehrať/Pozastaviť, Preskočiť vpred a Preskočiť vzad z vášho zariadenia. Hlasitosť sa ovláda pomocou ovládacieho gombíka úrovne „AUX“ na prednom paneli alebo z pripojeného zariadenia.

## 8. Nastavenia DIP prepínačov

Vstup MIC (9) môže poskytovať 48V fantómové napájanie pre kondenzátorové mikrofóny. Tento vstup môže mať tiež priority pred ostatnými vstupmi a jeho vstupná úroveň môže byť ovládaná pomocou DIP prepínača úrovne priority (Low, High). Volič výstupnej impedancie nastavuje výstupy zosilňovača v závislosti od typu audio systému. Režim 70V/100V aktivuje výstupný transformátor a nastavuje obvody zosilňovača na úpravu a zosilnenie zvuku optimalizovaného pre 70V/100V reproduktorové linky. Režimy 4Ω (HPMA-30/60) a 2Ω (HPMA-120/240) vypínajú výstupný transformátor 70V/100V, aby sa pripojili reproduktorové linky priamo z koncového stupňa zosilňovača. Tento režim zaisťuje najlepší výkon zosilňovača a tiež umožňuje frekvenčnú reprodukciu 20 Hz – 20 kHz, aby nízkoimpedančné reproduktory zneli čo najlepšie.

### 9. Mikrofónový vstup

Kombinovaný konektor XLR 1/4" Jack pre vyvážené alebo nevyvážené pripojenie mikrofónu. Hlasitosť sa ovláda pomocou ovládacieho gombíka úrovne „Mic“ na prednom paneli (4), zatiaľ čo prioritná vstupná úroveň sa ovláda pomocou DIP prepínača úrovne priority (Low, High) na zadnom paneli (8).

### 10. 24V konektor núdzového stlmenia

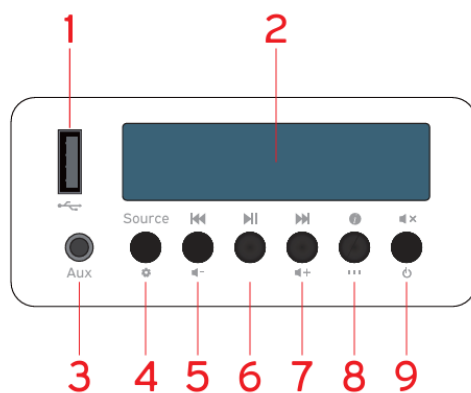
Keď je do vstupu EMG MUTE privedený prúd 24V DC, všetky výstupy zariadenia budú stlmené. To je užitočné pri používaní zariadenia v kombinácii s externými poplašnými systémami.

### 11. Konektor FM antény

Sem pripojte anténu DAB+/FM (súčasť balenia). Tento konektor typu F môžete použiť aj na pripojenie externých antén a zvýšenie citlivosti príjmu DAB+/FM.

## 5. PREVÁDZKA

### 5.1. Funkcie prehrávača médií



1. Vstup USB disku
2. OLED obrazovka
3. 3,5 mm Aux vstup
4. Tlačidlo Zdroj/Nastavenia systému
5. Tlačidlo Preskočiť vzad/Znížiť hlasitosť
6. Tlačidlo Prehrať/Pozastaviť
7. Tlačidlo Preskočiť vpred/Zvýšiť hlasitosť

8. Tlačidlo Info

9. Tlačidlo Stlmiť/Napájanie

#### 1. Vstup USB disku

Keď je do tohto USB portu vložený pamäťový USB disk, stlačte tlačidlo Zdroj a vyberte možnosť „USB Player“ na OLED obrazovke, potom stlačte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť „▶||“ alebo počkajte pár sekúnd a režim sa vyberie automaticky. Zvukové súbory sa začnú prehrávať a na obrazovke sa zobrazí čas skladby. Hlasitosť sa ovláda pomocou ovládacieho gombíka úrovne „Player“ na prednom paneli, alebo stlačením a podržaním tlačidiel Preskočiť vpred/Zvýšiť hlasitosť „▶|“ / „+“ alebo Preskočiť vzad/Znížiť hlasitosť „◀|“ / „-“ na prednom paneli.

Krátko stlačte tlačidlo Info „i“ a na displeji sa zobrazí číslo skladby vo vašom zozname skladieb, prípona súboru, interpret, názov skladby a albumu, čas a dátum. Stlačte a podržte tlačidlo Info „i“ pre vstup do režimu prehrávania (Playmode). V režime prehrávania stlačte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť „▶||“ a vyberte jednu zo štyroch funkcií:

- Normal (Normálne),
- Repeat All (Opakovať všetko),
- Repeat One (Opakovať jednu),
- Random (Náhodne).

#### 2. OLED obrazovka

OLED obrazovka zobrazuje hlavné informácie o stave prehrávača médií: zdroj hudby, číslo skladby, dĺžka skladby, názov skladby, prípona súboru, priebeh prehrávania, frekvencia DAB+ a FM a systémové nastavenia.

#### 3. 3,5 mm Aux vstup

Na prehrávanie zvuku z tohto vstupu pripojte externé zariadenie pomocou kábla TRS 3,5 mm, potom stlačte tlačidlo **Source** (Zdroj) a vyberte režim „Aux Input“. Na výber tohto režimu stlačte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť „▶||“, alebo počkajte pár sekúnd na automatický výber. Po výbere OLED obrazovka zobrazí čas. Stlačte tlačidlo Info „i“ a zobrazí sa úroveň hlasitosti. Hlasitosť sa ovláda pomocou ovládacieho gombíka úrovne „Player“ na prednom paneli, alebo stlačením a podržaním

tlačidiel Preskočiť vpred/Zvýšiť hlasitosť "▶▶" / "◀+" alebo Preskočiť vzad/Znížiť hlasitosť "◀◀" / "◀-" na prednom paneli. Upozorňujeme, že tlačidlá Prehrať/Pozastaviť "▶▶", Preskočiť vpred "▶▶" alebo Preskočiť vzad "◀◀" v tomto režime nebudú fungovať.

#### 4. Tlačidlo Zdroj/Nastavenia systému

Krátkym stlačením tohto tlačidla prepínate medzi režimami USB Player, BT Player, Aux Input, DAB+ a FM Tuner. Stlačením a podržaním vstúpite do Nastavení systému.

##### Nastavenia systému

Stlačením a podržaním tlačidla Source / \* vstúpite do Nastavení systému. Pomocou tlačidiel Preskočiť vpred "▶▶" a Preskočiť vzad "◀◀" prechádzajte ponukou a vyberte si medzi možnosťami Čas, Podsvietenie, Jazyk, Obnovenie továrenských nastavení a Verzia softvéru. Pomocou tlačidla Prehrať/Pozastaviť "▶▶" vstúpite a upravíte všetky tieto možnosti, alebo stlačte tlačidlo Info "i" pre návrat späť.

#### 5 a 7. Tlačidlá Preskočiť vzad/Znížiť hlasitosť - Preskočiť vpred/Zvýšiť hlasitosť

Jedno krátke stlačenie v režimoch USB a BT zmení práve prehrávanú skladbu. Stlačením a podržaním tlačidiel na niekoľko sekúnd zvýšite alebo znížite úroveň hlasitosti prehrávača médií. V režime DAB+ alebo FM použite tieto tlačidlá na zmenu frekvencie v krokoch, taktiež na prepínanie predvolieb rádia.

#### 6. Tlačidlo Prehrať/Pozastaviť

Funkcia prehrávania a pozastavenia v režime USB a BT. Podržaním tohto tlačidla v režime DAB+ alebo FM spustíte automatické skenovanie rozhlasových staníc. Krátkym stlačením alebo stlačením a podržaním tohto tlačidla prepínate medzi režimom automatického/manuálneho skenovania frekvencie DAB+ alebo FM. Pri navigácii v možnostiach ponuky stlačte raz pre výber. Toto tlačidlo nefunguje v režime Aux.

#### 8. Tlačidlo Info

Rýchle stlačenie alebo stlačenie a podržanie tohto tlačidla vám poskytne rôzne funkcie v závislosti od režimu, v ktorom sa nachádzate. Toto tlačidlo funguje aj ako tlačidlo „späť“ pri navigácii v ponukách.

#### 9. Tlačidlo Stlmiť/Napájanie

Stlačením tohto tlačidla stlmíte zvuk. Dlhším podržaním tohto tlačidla vypnete/zapnete prehrávač médií.

### 5.2. Režim BT

Režim BT umožňuje pripojenie smartfónu alebo tabletu k sekcii prehrávača médií na prehrávanie uložených súborov alebo streamovaného digitálneho zvuku. Na povolenie tejto funkcie bude potrebné spárovať odosielač zariadenie s prijímačom nasledovne.

##### Párovanie

- Stlačte tlačidlo **Source** a vstúpte do režimu „BT“ na vašom prehrávači médií HPMA stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť "▶▶".
- Otvorte ponuku nastavení BT na vašom mobilnom zariadení a vyhľadajte „HPMA-30/60/120/240“ v závislosti od vášho modelu.
- Vyberte názov BT podľa vášho modelu zosilňovača a potvrdte pripojenie. Na OLED displeji by ste mali vidieť nápis „Paired“ (Spárované).
- Ak chcete zrušiť párovanie zariadenia, stlačte a podržte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť "▶▶", kým na OLED displeji nevidíte „Unpaired“ (Nespárované). Ak chcete znova spárovať vaše zariadenie, stlačte a podržte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť "▶▶", kým na OLED displeji nevidíte „Paired“.
- Stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶▶" pre spustenie prehrávania.

**POZNÁMKA:** Pri párovaní so zariadením Apple® sa vyžaduje heslo. Heslo je 0000.

##### Ovládanie

Hlasitosť sa ovláda pomocou ovládacieho gombíka úrovne „Player“ na prednom paneli, alebo stlačením a podržaním tlačidiel Preskočiť vpred/Zvýšiť hlasitosť "▶▶" / "◀+" alebo Preskočiť vzad/Znížiť hlasitosť "◀◀" / "◀-" na prednom paneli. Dá sa ovládať aj z pripojeného mobilného zariadenia. Funkcia Prehrať/Pozastaviť "▶▶" sa ovláda tlačidlom Prehrať/Pozastaviť alebo z vášho mobilného zariadenia. Použite tlačidlá Preskočiť vpred "▶▶" alebo Preskočiť vzad "◀◀", alebo vaše mobilné zariadenie, na preskakovanie skladieb vo vašom zozname skladieb.

### 5.3 Režim FM tunera

Stlačte tlačidlo Zdroj a vstúpte do režimu „FM Tuner“ na vašom prehrávači médií HPMA stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť "▶▶". Používa rovnaké tlačidlá ako ostatné režimy prehrávača médií, ale s mierne odlišnými funkciami.



Hlasitosť sa ovláda pomocou ovládacieho gombíka úrovne „Player“ alebo stlačením a podržaním tlačidiel Preskočiť vpred/Zvýšiť hlasitosť „▶▶ / ◀+“ alebo Preskočiť vzad/Znížiť hlasitosť „◀◀ / ◀-“ na prednom paneli.

Použite tlačidlá Preskočiť vpred „▶▶“ alebo Preskočiť vzad „◀◀“ na navigáciu v možnostiach ponuky a stanicách.

#### **Automatické skenovanie (Auto Scan)**

Stlačením a podržaním tlačidla Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ spustíte automatické skenovanie všetkých dostupných staníc. Uvidíte zvyšujúci sa počet staníc v pravom dolnom rohu OLED displeja, ako prijímač prechádza celým rozsahom frekvencií. Po dokončení skenovania prijímač automaticky prehrá prvú nájdenú stanicu. Keď prechádzate stanicami, uvidíte, ako sa zodpovedajúcim spôsobom mení číslo stanice, frekvencia alebo názov, ako aj rádiový text (ak je k dispozícii) na OLED displeji. Kedykoľvek počas počúvania stlačte a podržte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ pre opätovné spustenie automatického skenovania.

Rýchlo stlačte tlačidlo Info „●“, aby ste videli informácie o stanici, ako sú: Rádiový text, PTY, Názov, Signál (stereo alebo mono), Čas a Dátum.

#### **Manuálne skenovanie (Manual Scan)**

Stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ spustíte manuálne skenovanie staníc. Použite tlačidlá Preskočiť vpred alebo Preskočiť vzad na prechod celým rozsahom frekvencií a naladenie staníc.

Stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ kedykoľvek počas automatického skenovania, aby ste zastavili skenovanie a pokračovali v hľadaní staníc manuálne. Ak znova stlačíte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ na náhodnej frekvencii, vrátite sa k prvej stanici, ktorá bola predtým zakódovaná automaticky, alebo ak stlačíte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ na zakódovanej stanici, začnete odtiaľ. Pri manuálnom prechádzaní frekvenciami sa v pravom hornom rohu obrazovky zobrazí číslo stanice, ak bola táto stanica predtým zakódovaná.

Kedykoľvek počas počúvania stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ pre opätovné spustenie manuálneho skenovania. Budete vedieť, že ste v manuálnom skenovaní, keď „P“ vedľa čísla stanice zmizne.

#### **Nastavenia skenovania (Scan Settings)**

Stlačte a podržte tlačidlo Info „●“, vyberte „Scan Settings“ z ponuky možností a potom stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“. Vyberte „Strong stations only“ (Len silné stanice) na skenovanie iba staníc so silnejším signálom, alebo „All stations“ (Všetky stanice) na skenovanie všetkých dostupných staníc. Stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ pre výber. Stlačte tlačidlo Info „●“ pre ukončenie ponuky možností a opätovné skenovanie.

#### **Nastavenia zvuku (Audio Settings)**

Stlačte a podržte tlačidlo Info „●“, vyberte „Audio Settings“ z ponuky možností a potom stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“. Vyberte si medzi „Stereo Allowed“ (Stereo povolené) alebo „Forced Mono“ (Vynútené mono), aby ste sa rozhodli, či povolíte stereo signály, kedykoľvek je to možné, alebo ich prepnúť na mono.

**Poznámka:** toto nastavenie funguje len pre jednu stanicu naraz a musí sa znova nastaviť, ak sa stanica zmení.

#### **Uloženie predvoľby (Preset Store)**

Vyberte požadovanú stanicu, potom stlačte a podržte tlačidlo Info „●“, keď stanica hrá. Z ponuky možností vyberte „Preset Store“ a potom stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“. Nájdite prázdny slot alebo prepíšte už uložený a stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ na uloženie požadovanej stanice do tohto slotu.

Prijímač FM rádia umožňuje uložiť 30 predvoľieb s vybranými rozhlasovými stanicami.

#### **Vyvolanie predvoľby (Preset Recall)**

Stlačte a podržte tlačidlo Info „●“, vyberte „Preset Recall“ z ponuky možností a potom stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“. Prechádzajte uloženými slotmi a stlačte Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ na výber predtým uloženej predvoľby a jej prehranie.

### **5.4. Režim DAB+**

Stlačte tlačidlo **Source** a vstúpte do režimu DAB+ na vašom prehrávači médií HPMA stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť „▶▶“ alebo počkajte pár sekúnd na automatický výber. Hlasitosť sa ovláda pomocou ovládacieho gombíka úrovne „Player“ na prednom paneli, alebo stlačením a podržaním tlačidiel Preskočiť vpred/Zvýšiť hlasitosť „▶▶ / ◀+“ alebo Preskočiť vzad/Znížiť hlasitosť „◀◀ / ◀-“ na prednom paneli.

Použite tlačidlá Preskočiť vpred "▶▶" alebo Preskočiť vzad "◀◀" na navigáciu v možnostiach ponuky a stanicách.

#### **Automatické skenovanie (Auto Scan)**

Stlačte a podržte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť "▶|", pre automatické skenovanie frekvencií, ktoré je možné prijímať. Po naskenovaní začne hrať prvá dostupná stanica. Názov stanice a rádiový text sa zobrazia na OLED displeji. Keď začnete prehliadať, displej zobrazuje počet všetkých dostupných staníc a tú, na ktorej sa práve nachádzate. Pokračujte v prehliadaní, kým nenájdete požadovanú stanicu, potom stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|", alebo počkajte niekoľko sekúnd na automatický výber. Opakovane stláčajte tlačidlo Info "i", aby ste videli informácie o stanici, ako sú: Rádiový text, Sila signálu, Kategória rádia, Aktuálny národný sieťový operátor, Frekvencia DAB+, Chyba signálu, Bitová rýchlosť, Čas a Dátum.

#### **Manuálne ladenie (Manual Tune)**

Stlačte a podržte tlačidlo Info "i", vyberte „Manual Tune“ z ponuky možností, potom stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|". Použite tlačidlá Preskočiť vpred "▶▶" alebo Preskočiť vzad "◀◀" na prehliadanie frekvencií v krokoch, potom stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|", na zvolenej frekvencii pre naladenie. Displej zobrazí silu signálu, keď bude rádio vyhľadávať stanice na tejto konkrétnej frekvencii. Začne hrať automaticky, ak prijme dostatočný signál.

#### **Úplné skenovanie (Full Scan)**

Ukončíte všetky podponuky stlačením tlačidla Info "i", potom stlačte a podržte to isté tlačidlo a vyberte „Full Scan“ z ponuky možností, potom stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|", ak potrebujete znova naskenovať všetky dostupné stanice.

#### **Uloženie predvoľby (Preset Store)**

Vyberte požadovanú stanicu, potom stlačte a podržte tlačidlo Info "i", keď stanica hrá. Z ponuky možností vyberte „Preset Store“ a stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|". Nájdite prázdny slot alebo prepíšte už uložený a stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|", na uloženie požadovanej stanice do tohto slotu. Prijímač DAB+ umožňuje uložiť 30 predvoľieb s vybranými rozhlasovými stanicami.

#### **Vyvolanie predvoľby (Preset Recall)**

Stlačte a podržte tlačidlo Info "i", vyberte „Preset Recall“ z ponuky možností a potom stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|". Prechádzajte uloženými slotmi a stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|", na výber predtým uloženej predvoľby a jej prehranie. Uložená stanica zobrazí na displeji „P“, za ktorým nasleduje číslo predvoľby.

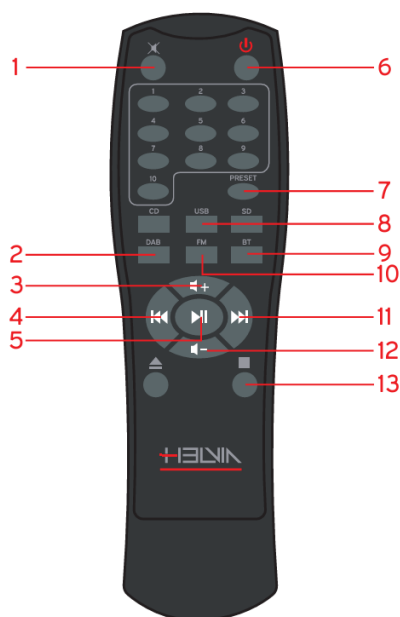
#### **Prune (Vyčistenie)**

Stlačte a podržte tlačidlo Info "i", vyberte „Prune“ z ponuky možností a potom stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|". Zvoľte „yes“ (áno) na odstránenie staníc, ktoré už nevysielať alebo zmenili frekvenciu.

#### **DRC**

Stlačte a podržte tlačidlo Info "i", vyberte „DRC“ z ponuky možností a potom stlačte Prehrať/Pozastaviť "▶|". Vyberte si medzi „Off“ (Vyp.), „Low“ (Nízke) a „High“ (Vysoké) pre výber úrovne kompresie, ktorá sa má aplikovať na zvuk.

## 5.5. Diaľkové ovládanie



1. Tlačidlo Mute (Stlmiť). Stlačením stlmíte/obnovíte zvuk prehrávača. Funguje vo všetkých režimoch prehrávača (FM, DAB+, USB, BT, AUX).
2. Tlačidlo DAB+. Stlačením vstúpite do režimu DAB+.
3. Tlačidlo Zvýšenie hlasitosti. Stlačte pre zvýšenie o jeden krok alebo stlačte a podržte pre rýchle zvýšenie hlasitosti.
4. Tlačidlo Preskočiť vzad/Zníženie hlasitosti. Stlačte raz pre návrat o jednu skladbu/stanicu. Stlačte a podržte pre rýchle zníženie hlasitosti. Preskočenie vzad nefunguje v režime AUX.
5. Tlačidlo Prehrať/Pozastaviť. Režim DAB+, FM Tuner, USB a BT: rovnaké funkcie ako na prednom paneli. Nefunguje v režime AUX.
6. Tlačidlo Stand-by/Vypnúť. Stlačte raz pre prepnutie prehrávača médií do režimu Stand-by (na displeji sa zobrazí čas a dátum). Stlačte znova a prehrávač médií bude pokračovať v rovnakom režime, v akom bol. Režim BT: pri návrate z režimu Stand-by musí byť prehrávač médií znova spárovaný z vášho zariadenia. Stlačte a podržte pre vypnutie prehrávača médií.
7. Tlačidlo Preset (Predvoľba). Režim USB: stlačením prepínate medzi funkciami režimu prehrávania v pravom hornom rohu displeja (Nr=normálne prehrávanie, RA=opakovať všetky skladby, R1=opakovať jednu, Rd=náhodné prehrávanie). Režim DAB+/FM Tuner: stlačte pre otvorenie funkcie Vyvolanie predvoľby. Nefunguje v režime AUX a BT.
8. Tlačidlo USB. Stlačením vstúpite do režimu USB.
9. Tlačidlo BT. Stlačením vstúpite do režimu BT.
10. Tlačidlo FM. Stlačením vstúpite do režimu FM Tuner.
11. Tlačidlo Preskočiť vpred/Zvýšenie hlasitosti. Stlačte raz pre posun o jednu skladbu/stanicu vpred. Stlačte a podržte pre rýchle zvýšenie hlasitosti. Preskočenie vpred nefunguje v režime AUX.
12. Tlačidlo Zníženie hlasitosti. Stlačte pre zníženie o jeden krok alebo stlačte a podržte pre rýchle zníženie hlasitosti.
13. Tlačidlo Stop. Režim USB: stlačte pre zastavenie prehrávania. Obrazovka zobrazí celkový počet skladieb na vašom USB disku. Režim BT: stlačte pre zastavenie prehrávania.

## 6. ŠPECIFIKÁCIE

	HPMA-30 PLAY	HPMA-60 PLAY	HPMA-120 PLAY	HPMA-240 PLAY
Hlavné napájanie	230VAC, 50Hz			
Poistka	T1A-250V			
Pomocné napájanie	24VDC (30W)		24-36V DC	
Výstupný výkon	30W	60W	1200W	240W
Max. spotreba energie	45W	90W	155W	298W
Výstupná nízka impedancia	4Ω		2Ω	
Napätie fantómového napájania	48VDC			
Celkové harmonické skreslenie	<0,4% @ 1kHz			
Vstupná impedancia	1kΩ (mic/line)			
Vstupná citlivosť	-10 dB (line), -45 dB (mic)			
Pomer signál/šum (S/N Ratio)	80 dB (line), 75 dB (mic)			
Frekvenčná odozva	80 Hz - 19 kHz (70V/100V Out)			
	(4Ω output) 20Hz-20kHz		(2Ω output) 20Hz-20kHz	
Ekvalizér	Basy: 140 Hz +/-7,5 dB; Výšky: 16 kHz +/- 10 dB			
USB vstup	Max 32GB USB flash disky naformátované v súborovom systéme FAT32			
DAB+	174 - 240MHz			
FM tuner	88 - 108MHz			
BT Audio Streaming	Verzia 5.0 s EDR (dosah príjmu 10m, bez prekážok)			
Rozmery produktu (ŠxHxV)	210 x 204 x 54 mm	210 x 250 x 54 mm	210 x 325 x 54 mm	210 x 355 x 54 mm
Hmotnosť produktu	2,18 kg	2,32kg	3,5kg	4,5kg
Rozmery balenia (ŠxHxV)	360 x 295 x 84 mm	360 x 315 x 84 mm	326 x 419 x 84 mm	326 x 450 x 84 mm
Hmotnosť balenia	3,3kg	3,44kg	4,64kg	5,68kg

Naše produkty podliehajú zmenám. Úpravy technických vlastností podliehajú zmenám bez upozornenia.

## 7. ZÁRUKA A SERVIS

Všetky produkty HELVIA® sú kryté zárukou podľa európskych predpisov (2 roky v prípade nákupu súkromnou osobou - B2C; 1 rok v prípade nákupu firmou - B2B). Záruka je platná od dátumu nákupu koncovým užívateľom (súkromná osoba alebo firma), uvedeného na nákupnom doklade (pokladničný blok v prípade súkromnej osoby; faktúra v prípade firmy).

Nasledujúce prípady / komponenty nie sú kryté vyššie uvedenou zárukou:

- Všetko príslušenstvo dodávané s produktom;
- Nesprávne použitie;
- Porucha spôsobená opotrebovaním;
- Akákoľvek neoprávnená úprava produktu používateľom alebo tretími stranami.

Spoločnosť HELVIA musí splniť záručné povinnosti vyplývajúce z akýchkoľvek nevyhovujúcich materiálov alebo výrobných chýb bezplatnou nápravou podľa uváženia spoločnosti HELVIA, a to buď opravou alebo výmenou konkrétnych dielov alebo celého zariadenia. Akékoľvek chybné diely odstránené z produktu v prípade reklamácie sa stávajú majetkom spoločnosti HELVIA. Počas záručnej doby môžu byť chybné produkty vrátené predajcovi alebo inštalatérovi HELVIA s dokladom o pôvodnom nákupe (pokladničný blok alebo faktúra). Aby ste predišli poškodeniu počas prepravy, použite prosím originálny obal, ak je k dispozícii.

---

## 8. UPOZORNENIE



ČÍTAJTE POZORNE - len pre EÚ a EHP (Nórsko, Island a Lichtenštajnsko).

Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom v súlade so smernicou OEEZ (2202/96/ES a následné zmeny a doplnenia) a vnútroštátnymi právnymi predpismi. Výrobok musí byť odovzdaný do určeného zberného strediska odpadu (napr. na autorizovanom základe kus za kus pri kúpe nového podobného výrobku alebo na autorizované zberné miesto na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení). Nesprávne zaobchádzanie s týmto typom odpadu môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku potenciálne nebezpečných látok, ktoré sú všeobecne spojené s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Vaša spolupráca pri správnej likvidácii tohto produktu zároveň prispieva k efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov.

Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať odpadové zariadenie na recykláciu, získate na miestnom mestskom úrade, úrade pre nakladanie s odpadom, v schválenom systéme OEEZ alebo v službe likvidácie domového odpadu.

---